

ZUSATZKARTE

EIGENOESSISCHE TYPENPRUEFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Traktor	Fabrikmarke S A M E	Corsaro 70 (Allrad)	Typenschein-Nummer CH <u>4713 19</u>
--------------------------------------	-------------------------------	------------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "Corsaro 70" beidseitig auf Motorhaube
"364 DT" auf Hersteller-Plakette, rechts, seitlich, neben Lenksäule,
und als Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich, über Vorderachse
 Motorkennzeichen eingeschlagen "DA 984" rechts, seitlich, unter Oelfilter
 Hersteller SAME SpA, Treviso (I) Importeur *

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u> Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u> Betriebsbremse <u>mech., Aussenband, a. Ritzelwelle auf HR</u> Hilfsbremse <u>do. mit separ.</u> [2 Pedale m. Verriegelung Stellbremse <u>Betätigung</u> Anhängerbr. <u>-</u> Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>2 x 4</u> Diff. Sperre <u>HR</u> Zughaken <u>V+H Steckn.</u> Höchstgeschwind. <u>25 **</u> km/h	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>S A M E</u> Treibstoff <u>D</u> Typ <u>DA 984</u> Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u> Bohrung <u>98</u> Hub <u>120</u> Hubraum <u>3619</u> cm ³ Steuer-PS <u>18,43</u> Leist.-PS <u>67</u> (DIN) bei <u>2200</u> U/min Kühlung <u>Luft</u>
---	---

KAROSSERIEFORM <u>Traktor</u> Anz. Türen _____ Schiebedach _____ Anz. Plätze: TOTAL <u>1 + 2 Notsitze auf Kotflügel</u>	Lärm <u>84</u> dB (A) bei <u>2300</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 560x165x100</u>
--	---

ABMESSUNGEN Spurweite V <u>1400</u> H <u>1300-2000</u> Spurbreis L <u>11,2</u> R <u>11,5</u> Achsabstand <u>2350</u> / (/ /) Aussenabmessungen Innenabmessungen Länge <u>3915</u> Breite <u>1700-2360</u> §) Höhe <u>2320</u> (Kamin) Ueberhang V <u>525</u> H <u>1040</u> S <u>-</u>	GEWICHTE <u>Vorn</u> <u>Mitte</u> <u>Hinten</u> <u>TOTAL</u> Leergewicht <u>1100</u> <u>---</u> <u>1570</u> <u>2670</u> Nutzlast <u>---</u> <u>---</u> <u>---</u> <u>---</u> Total <u>1100</u> <u>---</u> <u>1570</u> <u>2670</u> Fabrik-Garantie <u>---</u> <u>---</u> <u>---</u> <u>4000</u> Reifen-Dimens. <u>11,2-24 4PR</u> <u>16,9-30 6PR</u> <u>+</u> Tragkraft p. Achse <u>1720</u> <u>(0,8)</u> <u>3400</u> <u>(1,0)</u> Klein- und Nutzlast Fabrikgar. max. <u>Anhängelast</u> <u>6000</u> kg
--	---

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht COBO DGM 7886 PM Lichtlupe vorhanden

Abblendlicht do. Standlicht A (E)

Markierlicht - Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 90 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage -

Schlusslicht R (E) Rückstrahler 4/I (E)

Stoplicht S1 (E) Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel - Geschw. -Messer -

Richtungsblinker 4/

Vorn 1 (E) seitl. - hinten 2a (E)

Warnblinkanlage - Arbeitslampen -

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke & Typ SAME Corsaro 70

Typenschein-Nummer CH 4713 19

Karosserieform -

Plätze: Total 1 + 2 (Vorn) -

Leergewicht 2670 Treibstoff D

Nutzlast - PS 18,43

Gesamtgew. 2670 Hubraum 3619

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 364 DT 1670

- *) Importeure: Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften des Kantons Freiburg, Freiburg
Andreas Dachauer, Küblis
- **) Höchstgeschwindigkeit: 25 km/h bei 2300 U/min am Motor bzw. 600 U/min an der Zapfwelle
- Plombierung : 1/auf Vollastanschlagschraube
- +) Reifenvarianten : V= 10 - 24 1300 kg (0,8) H= 14 - 30 3870 kg (1,1)
11 - 24 1720 kg (0,8) 12 - 36 2360 kg (0,9)
11 - 24 1720 kg (0,8) 12 - 38 2670 kg (0,9)

§) Bei über 2,10 m Breite, sind Markierlichter erforderlich

Die Prüfungskommission

Ort und Datum der Prüfung
Freiburg, 26.7.72

Traktor

S A M E

Corsaro 70
(Allrad)

CH 4713 19

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 7.6.74 - jak

Zusätzlicher Importeur: W. Mahler, Garage, 8912 Obfelden / ZH
Koster AG, Landmaschinen, 9105 Schönengrund

Nachtrag vom 12.8.77 - jak

Zusätzlicher Importeur: B.A. Ferrazzini, Macchine agricole, V.Pollini 12, 6850 Mendrisio

Nachtrag vom 16. März 1978 in Frutigen - Br

Geräuschemessung nach BAV

Vorbeifahrt : 25,5 km/h, M4S, 1A 4,11, 83 dB/A

Nahfeld : 98,75 dB/A bei 2325 U/min (50 cm ab Auspufftopf; Kamin)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 4,1 (70 %)
Beschleunigung Bacharach 5,5

